金鋼鑽

中華民國廿二年七月八日　星期六發行

館址　上海天津路慈安里五號　電話九〇六〇〇

今日一張售洋二分八厘

第一千三百十七號

定報價目　每日出一張增刊無定期中國境內全年五元半年二元八角每月六角日本同外加倍均作大洋計算寄費在內

廣告刊例　封面(四十四字高)每天每行洋三角　報頭下(一寸二寸六分)每天洋三元　內版(以一寸六分見方)每天洋一元

中華郵政特准掛號立券按照總包特別優益寄送之報紙

本報所刊各稿皆有版權及著作權禁止翻印轉載翻譯

李杜過香港（天天）

李杜將軍自歐洲回國、已乘意郵船康脫惠特號來滬、今日該公司得電、本日李杜將軍已乘該輪離香港、而赴廣州應西南電招之王德林將軍亦到香港、同乘該輪來滬、准於今日午刻到滬、康脫惠特停在浦東其昌棧、歡迎人員均至新關碼頭聚集、又香港電、李杜今晨五時、乘意郵于德華地輪抵港、同來僅祕書劉序伯、劉觀仁、決即午乘原輪赴滬、王子耀、劉不光偕行、李談、願國民化除成見團結禦侮、此行赴滬、會晤馬占山蘇炳文、即晉京報告、如中央有整個計劃、當繼續前志云、

反裸體運動（于于）

上海市商會、以據常務委員王延松提議、請預爲禁止香港裸體運動來滬之議、作時分函公共租界工部局暨法租界公董局云、逕啟者、該運動人有來滬提倡裸體運動之說、是否事實、抑僅係一種傳聞、尙難懸斷、惟人民在公共場所裸體之行爲、法令既有禁止明文、則裸體運動、司一干犯禁令、不得以託詞此舉有益於身體之鍛鍊、藉蠱列外、現在漁利之徒、每喜用但或一字爲號召、以迎合社會淺薄之心理、故上海一隅、傷風敗俗、淫縱荒誕之舉、日出不窮、此種流弊、凡屬中外官廳、負一部份治理之責者、均有防止之責任、今若任此項裸體運動、如任其仿行於上海、無論提倡者動機是否純潔、均足以釀成青年不良之影響、相應函請貴局、事前予以考慮、如果此項運動、萬一竟擬來滬、謀於租界內舉行、務請勿予准允、藉免發生重大流弊、是爲至企云、

雲南苗蠻的喪俗（小芸）

苗蠻的喪葬、不用棺木而行火葬、男女死後、並不哀哭、年輕夷族丈夫死後、婦人反行祝屍之禮、集合鄰人數百、圍集飲酒作樂、歌謠日、謂之「娛屍」、在出喪時、須擇日而殯、但不擇地而葬、舉行火化時、將屍身扶上屍架、由四人抬向山上、找地掘一大坑、底鋪以木柴、上置屍架、即舉火而焚、直至燒盡而止、

水產珍聞（流水）

澳洲美爾本訊、新南威爾斯之東納小灣外、海潮退落時、海灘上發現大批巨蟹、平均每隻大邊三尺、其足南端相距約有三十寸、據美爾本博物院某教授云、「巨蟹之發現、實以海底發生變動所致云、」

德國通訊、中國有毛蟹一種、成羣結隊爬越西伯利亞、橫斷俄羅斯、經東部歐羅巴而達德國之河川、有不少學者曾經實地調查、親眼看見蟹羣越山過嶺而來、現在德國已全國舉行捕獲云、

雷殛古槐石碑（春明客）（自平寄）

上月二十八日下午十時許、雷聲隆隆之際、西便門內宣房東江家卷園夾溝東坡上、古槐一株、高可四丈、粗可盈抱、樹皮完全被雷擬脫、天明後往觀者甚多、有謂附近高梁地內作孽啼聲三次、係殛蠱虎精一個、實爲無稽之談、又廣安門外盤古寺穆將軍墳地、同時雷殛古碑一座、碑銘爲咸豐四年成親王永瑆所書、「轟斷三截、字跡多被殘毀」、又西直門外半截塔村、有老槐一棵、當晚亦被霹雷殛折、傳說該樹心空、內有大蜘蛛引電所致、

女子不得攜雄犬（平兒）

北平市最近一般摩登女子、爲西風所薰染、多於出門時、攜抱一犬以爲時髦、甚至有婦女之處、即有狗之發見、尤以學校寄宿舍爲甚、有人建議查禁、其文略謂「近來一般上等婦女、做法陋習、與犬爲伍、游行過市、不惜同畜狎弄、食雌女雄犬相處、非僅礙健康、更易發生無恥穢聞、揆之我國禮義之邦、亦爲習俗所不許、請特通令嚴禁、除門犬獵犬以外、凡婦女帶畜之雄犬、斬之無赦、以爲取締等語、但攜此者多貴人寶眷、恐非警察之力所能取締耳、

仙霓社之崑劇（陸郎）

晚近皮黃大盛、崐劇頓衰、蓋曲高和寡、固不能勉強也、然崐劇不特曲詞高雅、即身段表情、亦較皮黃更爲細膩熨貼、識者自能辨之、仙霓社自改今名後、較前易於叫座、且開崐曲傳習所創辦人徐凌雲君、已與仙霓社脫離關係、並將另行招集人材、組織新班、蓋於保存崐曲、實具苦心焉、而仙霓社現在所應用之行頭、悉由徐君所捐助、內部組織、則由傳字輩子弟、採委員制自行管理云、

暑期無事、輒往小世界聆曲、本月一日小鎖所載周郎之顧曲記、謂傳柯山中朱買臣妻究竟姓劉抑姓崔、據老曲家言、玉天仙本姓劉、崔乃改嫁後夫姓也、故相駡以前姓劉、後則姓崔云、不知此說確否、醉易放易、是鳴鳳記中戲、乃是日戲單上竟大書吉慶圖、何謬之甚耶、宋十回共七齣、且脚屢換、致演來支離破碎、實不足觀、活捉折中付唱「駡王郎」一支、本須含糊其聲、傳瀾演此、尙肯賣力、惟稍過火耳、顧傳玠君、自脫班求學後、久未見其粉墨登場、小世界中曾客串一次（拆書）、尙不失矩範、且較現在班中小生、仍勝一籌、殆非易事、現社中倚爲台柱者、旦朱傳茗、貼張傳芳、付王傳淞而已、王以多病、不大登台、朱唱做俱勝、張則流於油滑、且時露一種藐視觀衆之意、實不應該、旦姚傳薌、演來有時能勝傳茗、如說親中拾手帕一種表情、能將田氏心事傳出、至作獨脚戲之題曲、亦頗有味、其餘如生施傳鎮、末鄭傳鑑、均尙可取、

仙霓社中除星期六日外、輒草率可厭、六月二十六日演鉞劍記、雖天氣酷熱、演員固甚吃力、然打諢作趣、種種胡鬧、實不堪入目、且近來多喜作出聲笑者、如傳瑛傳茗之茶敍、場上雖祇兩人、尙對面私語、似亦不該、諸者謂此後祇能搬演獨脚戲、如傳茗之思凡、傳瑛之叫畫、傳薌之題曲、傳珺之思鄉、傳鎮之渡江、傳鎮之告雁、傳洪之拾金、傳芷之描容、則場上始終以一人、或不致再有笑語乎、至於子弟品行、頗有失檢處、如周郎所言者、予亦深願班中諸君自勉之、

龍山王（六六一）（鄭明道）

武俠小說

第九回　冒險懷雄心美人臥底　稱王負大志壯士棲

黃猛等很笑番人的迷信、過得坡、遇見一小隊番人、有的駕着大車、有的坐着駱駝、向這邊過來、見了黃猛等四人、十分奇異、便上前問詢、黃猛回答說是到龍山游歷去的、一個年紀較老的番人、聽見了這話、立刻把手搖搖、對黃猛說道、你們是外邊來的人、難怪你們不知道的、大家是出門人待我來警告你們一聲吧、前面是很危險的、還是不要去的好、黃猛假做不知、問道、前面究竟有何危險、爲什麼去不得、老人道、你們不知山上面有一夥强寇、非常兇猛的、往來行旅時常要被他們封掠、因此我們這輩人也是繞道而來的、你們說要去游歷、豈非送上門去麼、况且龍山峻險曲折、其中的山徑、外邊人也不知底細、稍一不愼、便要遇害你們何必要到這種地方去游玩呢、所以我勸你們不必前去了、

急慢　新老　五淋　白濁　速服

梅濁剋星

透膜殺菌　徹底除根

主治　功效　刺尿止痛　殺菌滅淋　消炎退腫　一概痊愈

德國威爾鄧藥廠出品　上海柯爾登洋行經理

醫家信任

白濁藥雖是充斥於市面上、但是大都只能騙騙毫無醫藥常識的病家而已、假使沒有特殊的成分和效力、自然難得專門醫家的信任、所以在千百種的白濁藥中、曾經多數名醫處方採用而忠實介紹的、除了德國「梅濁剋星」以外、再也難找第一種了

上海總經理柯爾登洋行

國醫施濟羣診例

門診	十一點半下午三時
[illegible]	[illegible]
出診	下午四時半八時
診金	四九四角　路遠酌加
診所	慈安里九號

國貨極品

凡樂香糖

VAVAL

THE MARK OF PURE SWEET

糖質堅細　清潔衛生

香味醇厚　久藏不壞

裝璜美麗　定價克己

完全機器製成

市上什牌每仿冒包裝惟糖質粗劣且易霉壞迥非機器製成者可比請購者注意以免受欺

各糖菓店均有出售

上海華大行總經理

江西路四五一号　電話一五八二九号

飲料之王　冠生園果子露

配味和潤　不攙糖精

解渴消暑　取給經濟

徐麗洲

痧痘　兒科　專家

老閘橋北小菜場對面

電話四二一一四六

久咳易成癆

多咳則傷肺日久易成癆因癆而致命者不可勝數惟夜治癆必需之藥迄今外國醫藥先進尙無發明現經廣治癆醫師發明之久咳丸經驗數十年服後直接有鎭咳除痰之力間接有保肺防癆之功效特此報告社會公認確爲根本治咳之特效藥患咳諸君一試便知

每瓶一元二角

總發行上海廣西路角父子大藥房

翻譯小說談（逸梅）

有清末季的小說、什九是翻譯西洋的、有的從和文中轉譯出來、還有明明是一部創作、爲迎合潮流計、故意托爲翻譯、談些很隔膜的異域事物、風尙如此、很是可笑、

翻譯小說、要算故林紓琴南爲個中巨擘了、什麼紅礁畫槳錄啊、塊肉餘生述啊、迦因小傳啊、茶花女遺事啊、都是很膾炙人口的、但林翁不識佉盧文、由閩人魏易口述、他便譯寫出來、林翁是古文家、所以能把纖茂的筆墨、狀物畫態、敍事傳神、先後凡數百種、尙有三十餘種、歸東方圖書館、沒有付印、在一二八之役、付諸一炬、那是多麼可惜啊、魏易近寓排沽、和內兄周无住很相契、時相把晤呢、

曼殊上人通數國語言文字、曾發願重譯茶花女、不料上人旋即圓寂、遂願未成事實、

我國幾部著名的說部、水滸啊、紅樓啊、三國志啊、統通有了譯本、傳誦西國、蘇曼殊的斷鴻零雁記、也早有英文本、周瘦鵑的許多哀情短篇、由倭人譯去、程小靑更把自己所撰的霍桑探案譯了英文、投寄到外國去、披露外國的雜志上、有某西女士讀了很傾佩呢、

程小靑有感於福爾摩斯探案譯本不忠實、沒系統、所以他想把福案完全用語體文譯述一遍、後來世界書局出版的福爾摩斯探案大全集、便是他主持重譯的、承他不棄、囑鄙人譯了三案、記得是「同姓案」「最後問題」「墮淵護花錄」、深憾鄙人讀了十多年的英文、完全荒疏掉了、翻譯起來、動輒要檢字典、反覺比了創作更爲費力哩、

俞天憤有一次請人翻譯一篇英文小說、既譯成了漢文、又請人把這篇漢文、譯成英文、更請人由這篇英文譯爲漢文、一再的翻譯、結果竟使人讀了莫明其妙、因爲和原意相差太遠了、

前幾年譯作大都流行譯莫泊三的、近來卻把蕭伯納的幽默作品算最時髦了、

橫撞直衝（蕭夢霞）

馬路上的汽車、惡訟棍的筆尖、舞台上的李逵、跑紅運的要人、背伕椅的同志、佔東北的日軍、

少婦僵斃浴缸中（探員）

靜安寺路安樂坊五十四號之猶太婦人潘司脫擯克者、年方花信、頗饒動人、於前日上午四時許、忽只身起床、緊閉浴室不出、待其房客德人名科兒者、因房中悶熱、醒後不能入睡、擬出外乘涼、復因一時便急、故即往浴室中解溺、不料浴室緊閉、雖敲門詢問、仍無人答應、至此該德人遂往二房東婦人室詢問、不料臥室中闃無一人、至此該德人知有事變、遂急往浴室外蹲下、向浴室鑰匙孔中窺視、則赫然一婦人全身裸體、浸在浴缸中僵臥不動、該德人駭極、立以電話通知該管靜安寺捕房、待捕房派員前往破門入室、則見裸體婦人、係此屋之二房東婦人、即已僵臥於水中、不省人事、乃召車飛送大西路宏恩醫院、驗明已氣絕身死、現捕房正在偵查中、

□壽縣發現楚王墓　壽縣朱家集、近發現春秋時楚王墓、掘獲銅器十餘對、玉翠珍奇百件、縣長席兒林、巳禁止開挖云、

□冀大名等縣之飛蝗　冀大名、博野、永清、文安、飛蝗成災、文安、尤烈、蝗落地積尺許、實廳巳派專員、赴各縣查勘、督促縣長撲滅、俾不致田禾遭蝕以維民食云、

民衆醫藥常識（十七）（陸士諤）

赤小豆甘平、補心臟、行水消腫、化膿排膿、多食傷津液、蛇咬者百日內忌之、以緊小而赤黯色者入藥、其稍大而鮮紅及淡紅色者、止爲食用、故本草以赤小豆名之、水氣腫脹、水腫從脚起、入腹則殺人、赤小豆一斗、煮極爛、取汁五升、溫漬足膝、若已入腹、但食小豆、勿雜他食亦愈、又方、赤小豆五合、大蒜一顆、用水煮爛、空腹食豆啜汁、良效、水蠱腹大、動搖有聲、皮膚黑者、用赤小豆三升、白茅根一握、煮食豆、以消爲度、熱毒下血、或因食熱物發動、赤小豆末、水調服一錢良、乳汁不通、赤小豆煮汁飲、或煮粥食、婦人吹奶脹痛、小孩吸乳時吹氣入奶、每成吹奶症、赤小豆酒研溫服、並以渣傅之、顋頰熱腫、赤小豆末和蜜塗之、一夜即消、或加芙蓉葉末尤妙、熱淋血淋、不拘男女、用赤小豆一合、慢炒研末、煨葱一莖、熱酒調服二錢、諸般癰毒、赤小豆生研、人字根杵勻、雞子清調敷、

滬壖話舊錄（海上漱石生）

□龍長勝滾釘板驚客　鬚生龍長勝、北平人、體長軀偉、同班中戲以龍長腿呼之、清光緒中葉南下、嗓音清亮、中氣充足、唱工無論名何繁重、彼能自始至終、絕不稍弱響、蓋其得天獨厚也、工桑園寄子、三娘教子、捉放曹打碗等、唱做兼重之劇、九更天滾釘板全本、尤著稱於時、一夕在大新街丹桂茶園演此、正當裸衣滾板、聞鑼之時、飾旗牌之配角、滾板後例須噴胭脂水一口、綠以代血、不意演彼不精、噴於頭台座客之身、致客滿臉及馬褂上、斑斑點點、淋漓盡致、一時台座大譁、幾有嘯堂之勢、幸園主周鳳林見之、急下台謝罪、且與此客本爲素識、聲言馬褂當另製新衣送府、其事始寢、客除洗之外、幷以己之馬褂一襲、請客更易、令茶房以面巾進、供周固善於調解、然亦當其紛擾之時、正廳座客秩序未亂、風潮因而易息也、按龍長勝即龍小雲之父、故小雲初出台時、曾一度名小龍長勝、今其人久不在滬、似已棄其袍笏生涯矣、（明日刊黑兒打出手之絕技）

Halla 1

Against Venereal Diseases

Sole Manufacturer:

HEROLD Aktiengesellschaft

Berlin, Germany.

德國　哈樂防毒油膏

詳細用法　每管均有　中西說明

德國柏林城漢羅爾達製葯廠最新發明預防淋濁梅毒花柳性病唯一靈驗聖葯經過德國衛生部医葯名家及世界著名医院精密攷驗証明功力準確奏效

錫製軟管　携帶輕便

味香無色　葯性不變

葯房及三公司均售　上海大賚行發行　四川路廿九號

全球第一（老牌）白濁神藥
法國
山得爾亨利白濁丸

謹防影射
全世界各埠藥房均有出售

鐵血情絲（六〇）
武俠小說　（張愼水）

第五回　慷慨話當年重遊蓿路　淒涼吊夜月愁聽寒濤

所以張道人一笑，自己也報之一笑，不管可否，張道人笑道，我說句行話，老弟，看你這樣子，是倘容頭吧，柴懿知道容頭，就是指着不是閩兒裏的人，因道，柴懿簡直是容頭，老師伯……說到此處，望了張道人的臉，不敢向下說，張道人看見柴懿疑惑的樣子，知道他心裏的一番打算，因笑道，你的意思必以爲我這種人怎樣入了江湖，其實我年輕的時候，早就知道了，什麼人入江湖，想江湖，入了江湖怕江湖，我的意思以爲南北幫有這些人，什麼驚天動地的事不能辦，可惜他們把大事丟開，專幹這些小信小義，一點也不中用，所以我抱着古人不入虎穴，焉得虎子的辦法，也入了他們的閩兒裏，那個時候，我的位子已經不小，

天外奇峯（八〇三）
奇情小說　（王小逸）

第十八峯　疑復信歸客遁危詞　是耶非貴人傳奇事

請你上去回一聲，我們不拘在那裏等一下都好，傳達處的人連不說話了，這麼坐了一下，丁先生見他不上去回，便又說，請問鍾軍法官和黃參謀，在那裏不在那裏，那傳達處的人說，你們到底要見那一位，誰不在部裏，都在部裏，昨晚上出了事，我們就一整晚都沒有睡覺，你要這樣那樣，我們沒這許多精神來伺候，丁先生暗暗對我說，糟了，我們走罷，等梅影打電話問龍景華，或是請梅影自己來罷，我們辦不了這事情，當時也不向傳達處的人告辭，往外就走，那裏知道，二門上的衛兵，說我手裏的包裹，沒有放行條子，不准拿了走，我說不是才拿進來的麼，

女兒嬌（七一）
吳門影事　續之三　（錦浪生）

設着，便親自去拾起那件印花綢旗袗，祇見雲斐電燙，華麗非凡，二姨太一手遞給阿玲，不覺靈機一動，想一個貧苦的女孩子，一定是眼孔兒很淺的，最容易被物質所降伏，我可妨就從這上來買她的心，橫豎我爲了這件事，小錢是索來不能算的，她當然會感激我的吧，想定，便堆着慈愛之臉道，阿玲，你瞧這衣服好麼，阿玲剛低倒頭在扣上鈕子，聽了微微抬起眼，點點頭道，好的，二姨太道，我就送給你穿，好麼，又側過頭來問蜜姊道，你肯不肯，蜜姊兩手撐在椅上，在鏡子裏，把頭點得那耳邊的花結一拂一拂，應道，肯啊，肯啊，二姨太拊掌道，我知道小姐不會不肯的，那你穿過了，自己去收藏吧，不道阿玲却奇怪，把頭搖得像博浪鼓般道，我不要，我不配的，穿了也會給同伴笑，蜜姊這時已粧飾妥貼，從椅上跳下，挽住阿玲的臂膀，向她上下打量一遍，嘖嘖道，漂亮得來，真配身，好像爲你做的，一定要送給你，

白濁簡論

（白濁病原及症狀）社會愈文明、患花柳病者愈來多、實爲國民之險狀、、然亦爲我醫藥界所急欲解決者▲白濁一症有佔花柳病中十分之六七、而爲最難根治者、其蔓延尤爲宏廣、能傳染、能遺傳、能絕嗣、能殘廢、能併發各種疾病、而不知致病之由▲白濁原因、俱由不潔之交媾、淋菌由尿道侵入、患過一次、仍易再染、初起尿道發熱、繼則膿液洩出、排尿刺痛、熱癢難忍、且慾火旺盛、易舉而痛、男則尿道口紅腫、女則大陰唇紅熱、而至於不知不覺、此病之最痛苦時間、再道痛則變急性、而慢性、淋毒亦因之深進、於後尿道、故命名（奈塞氏發見）若以所淋之膿液、以八百倍顯微鏡照之、即可顯見、此菌常居易根治、絕非服藥及表面治療、可以全愈（白濁之併發症）此乃病之象、而不知內部淋菌、均在作祟、且痛苦亦緩和、而至不知不覺、

（淋菌之形狀）淋菌形如腎狀、二菌叫側相對、及潛伏於軟之後尿道、久、痛苦減除、且所淋扶炎、關節炎、橫痃、官、故對於初起急性白濁、以減疼痛、消炎熱之尿道炎、並以（混合血清）注射法、之極速治愈、對於生育、

居企華醫師謹啓

▲診所　派克路（白克路北）梅福里▲電話三五〇二三▲診金一元二角▲七號加倍▲診時上午九時至一時下午四時至八時

美麗牌

華成煙公司出品

謅揚京俘記
（柄老）

吾儕乃與通款曲，揚舲勤以小卡片分送同桌諸人，自謂本在上海法租界環龍路讀書，因幫小姐妹之忙，來通應徵，其言破綻甚多，不足信也，衲意揚或爲法租界韓莊之花，因他故不能立足，乃去而之通，否則各地鶯花，皆以移植申江爲榮，安有本在繁華富庶之上海，而乃移植偏僻小地之理，至讀書云云，則粧點門面語耳，惟何以又諸平語，則殊費解，是日諸妓皆登台大唱京戲，此種江北腔，衲爲之捧腹不已，九歲紅尤惡劣，黃腔走板，無所不至，吾儕乃恍然知此輩面目粧飾均不惡，所以不能移植海上者，實緣鄉音滿口，無法改良耳，然來自海上之揚龍珠，則並此江北京腔亦不能上口，於是更可證明衲言非評矣，

改詩作詞
（飯牛）

王昌齡與王之渙高適旗亭畫壁，綠衣妓賭唱黃河原詩、黃河遠上白雲間。一片孤城萬仞山。羌笛何須怨楊柳。春風不度玉門關。乃二十八字之絕句也，千古傳誦，要無異議，吳縣西洞庭山或橫塘布衣、（馮元）工塡詞，酷似清眞，草窗竹屋不屑學，尤精書法、緒才無礙，一日會於城東沈歸愚尚書宅，席間，暢談風月，聲震瓦，四座盡傾，酒酣興健，向書案其寫尺叢，意欲裝糊方角燈者，布衣乃即展絹磨墨提筆直下，寫黃河一絕，脫去首句之末間字，祇二十七字，龍蛇飛舞，觀者歎惜非全璧，歸愚老人，亦爲歎惜，乞補一間字於款尾，布衣笑謂沈翁曰尚書公豈不知所寫者，非詩乃詞也，當讀作黃河遠上。（句）白雲一片。（句）孤城萬仞山。（句）羌笛何須怨。（句）楊柳春風。（句）不度玉門關。合座無知強辭奪理，然皆服膺其才智，轉若脫去開字，成詞牌於原詩，此可與長齡之夕陽返照桃花岸。柳絮飛來點點紅。同作吟壇佳話（夕陽柳絮句，今人傳爲袁子才事誤，長齡滿洲人、久客維揚，玲瓏山館馬氏之客、不遇抑鬱死。）

冠生園宴客記
（醉癡生）

一日之夕、余應冠生園食品公司冼冠生君之邀、七時赴南京路該公司食品部飲宴，到者有警界人物，計市公安局秘書濶叔寰君，及科長督察員各區所長等二十餘人，由冼君及諸君宛明偉君壽齡殷勤招待，余弟敢六（何士龢）近乘法官執行律務、新受任該園法律顧問，故亦蒞止，八時入席，酒半酣，冼君起立演說，略謂今夕承諸君光臨、欣慰異常，此後冠生園分店，擬逐漸推廣，需各界協助，及公安局方面保護之處甚多、繼述中國食品古之宜改良，應如何講究衛生，如何振興實業，及挽回利權，推須農工商合作，始能達到成功目的云云、旋馬二先生（馮君）代表來賓操國語演說，措詞甚得體，詞畢，衆鼓掌，是夕肴饌甚豐美，僉云食在廣州，信非虛語，而冠生園尤能加意研究，故烹飪尤推獨步，至十時半，始盡歡而散，臨行並各贈果子露一瓶，月刊（食品界）三冊，主人盛情，殊可感也，

女學生必讀
（微波）

八　交際

你切勿隨便讓男朋友的手吊在你膀子上、次數多了，手就是手拾，幾個人一同走路，忽然一個人失蹤，你只能退後找，也許找到兩個人，其中一個人，是你不認識的，跟了有年紀的爸爸出門，勿隨便向人招呼，

舊小說的研究
（清齋）

□儒林外史（六〇）

第十四回敍馬二先生遊西湖事，內中有一節道，一這三位女客，一位跟前一個了環，手持團香扇，替他遮着日頭，但是第十五回又說，馬二先生取出十兩一封銀子，又尋了一件舊棉襖，一雙鞋，都遞與匡超人道，這銀子你拿家去，這鞋和衣服，恐怕路上冷，早晚穿穿，按十四回和十五回的事，相去不過數日，怎麼一邊拿着扇子，一邊却要穿棉襖，雙方對照，時令似乎不合，

老牌　明星花露香水

上海四馬路　中西大藥房　總發行
精裝二元半　特號一元二角半　大號六角　中號二角半　小號二角半　樣瓶一角半

國民政府
航空公路建設獎券
獎金共二百五十萬元實由財政部保證十足付給　售券數無論多少獎金一
頭獎　獨得洋五十萬元
二獎兩張各得洋十萬元
三獎四張各得洋五萬元
四獎十張各得洋壹萬元
尙有獎額五萬餘號
每十張獎券必有一張中獎　獎券每張十元
七月三十一日開獎決不延期
售券辦事處　愛多亞路一八三號　四川路七十四號大運公司　各大公司銀行商店

北京路河南路東首
福來信記飯店
本飯店已於上月十九日開幕、敝店爲人生飲食重要起見、不惜巨資特請著名廚司、悉心研究烹調、英法等各式西餐茶點、飲冰諸項、精美適口、裝飾富麗、掌臬設備高尙、清潔座位寬暢、舒適招待、殷勤週到、定價格外從廉、宴會最保合宜、如蒙各界諸君惠顧、無不竭誠歡迎
電話一四四四四號

請飲
湯樂斯鮮橘汁

上海益利汽水公司經理

逸園

亞培路
今晚八時半起賽

今日星期六准晚八時半起連賽十二次節目精彩絕倫高尙娛樂興趣濃郁良宵無事盍興乎來

●本園入場券來賓會員看台每張大洋一元公共大看台每張大洋五角

□小狗香檳大賽（本園一九三三年份）
今晚舉行預賽
明晚舉行決賽
獎品　寶貴銀杯一只及彩洋五百元
─狗數隸亦得獎品─
距離　─五百碼平賽─共分三分隊
預賽─每分隊之頭二兩狗（共六只）在本星期日晚舉行總決賽

□各小狗名狗如下□
節日精彩得未曾有
阿拉司脫呢阿司考脫生
笨盤項抱汗却司脫
步依才飛勒司富
生考脫愛脫好司
格林柏
老北風茂克雷馬味芬
密司脫陳泥羅啞抱
汗彼尚特格來脫派樂
司拍拉特勞袁兒濮散
喜特來代湯姆抱汗
溫奇特

□贈送團扇─來賓注意
天氣酷熱本園每晚賽跑時贈送精美團扇以便來賓拂暑藉留紀念實預測簿一本憑簿每本贈送團扇兩把每本預測簿上印有調扇券將該券撕下即可向調換處調取團扇兩把請希來賓注意爲荷

●普通搖彩票
每期大賽舉行
今晚在第十二次賽當衆開彩
彩票每張售洋二元諸君欲賺從速
頭彩約大洋二千元　二彩約大洋一千元　三彩約大洋五百元　尙有三個票少獎多
搖出號碼
機會難得
售票處　愛多亞路九號本園寫字間及亞爾培路場內辦事處（五元雙獨贏櫃上）
─外埠函購恕不出售─

下期大賽
星期日（七月九日）
星期三（七月十二日）
星期六（七月十五日）
准晚八時半起賽
本園規定每逢星期三六日晚舉行大賽

本園電話
辦事處　八四四七八
大看台　八五〇二八
搖彩間　八二四五四

中華民國廿二年七月八日　本報第一三一七號

毛子佩鄭重啓事

七月三日四日各大報本埠新聞欄、載有綁票新聞一則、其中綁匪亦有一名毛子佩者、顯係另有一人、適與鄙人姓氏不期而同、雖涇渭分明、不容混雜、第恐遠道親朋、多所誤會、用特加以聲明、以免牽累、至鄙人每日照常在甯波路六五九號兩合廣告公司及大晶報館、電話九三九九八號辦公、或友來信、仍希逕投該處、或有事電洽可也、

定戶注意

定閱諸君如通函詢問事件或補報或改地址請聲明下列各點
（一）定單號數
（二）定戶姓名
（三）存何處定
（四）原寄何處
逕寄本館發行部實緣定戶太多非此無從檢査也

本報緊要啓事

本報繼續徵求定戶時原擬依照七月份萬國儲蓄會字數相同給獎以助餘興惟所徵定戶未曾滿額而去年老定戶紛紛要求續定時亦享此項權利爲特變通辦法自即日起再行繼續徵求以滿額爲止給獎辦法以廿三年一月萬國儲蓄會開出之字數爲標準特此通告

註冊商標
貢獻
上海印染公司出品
天津路五□號　電話九三二八三五

★神秘之船
（逸梅）

紐約繁華，甲於天下，人烟之稠密，車馬之紛如，物質文明，震耳炫目，有不耐此塵囂者，輒於休沐之日，作郊外之游，距都市約二十餘里，有水村曰愛神者，VENUS 食也色也，應有盡有，遂爲神秘之淵藪，彼邦以酒能亂性，禁之綦嚴，有私飲者，罰鍰殊重，一般酒徒苦焉，不得已乃釀一種特製之乾酒，潛赴愛神水村，一舸雙槳，蕩舟港汊蘆葦中，出乾酒和以水汁，居然芳烈可口，一醉陶然，蓋警察耳目之所不及也，一自弛酒弛禁，十九州之釀酒房開始迸酒後，緬麴孽者乃公然轟飲於酒排間，無復載酒行船之私業，而此神秘之船，又一變而別營神秘之業，船娘大都十七妙年華，蛾眉曼睩，搔首弄姿，客出相當之代價，儘可眞個以銷魂，錦衾文褥，臥具畢備也，有俠情侶同往者，既相偎今相依，復索手而索足，極陰陽之至樂、撒禮教之大防，當此時也，堤花映窗色而俱紅，垂柳拂蓬沿以森綠，水雲深處，曲盡綢繆，身心之暢適，精神之安慰，蔑以復加，較諸閨於房闥，限於昏夜，相去不可以道里計，而彼邦科學家，本有昏夜受孕，易感戾氣，人類之好殺，即感此戾氣而使然，若於晴明和煦之日，花香鳥語之時，交懽之餘，生子必慧，於是科學化之新夫婦，亦有於蜜月中，假此神秘之船，以盡敦倫之道，船娘尤侍奉週至，獻淫籌，遣綢繆，旖旎風流，欲仙欲死，較諸我國鴛鴦湖中之舫女，有時指點湖中景，絕妙湖名掩袖呼者，尤爲討人歡喜也，

★掌號傳題
（陸士諤）

明遠樓掌號傳題，是浙閩事，逸梅語焉不詳，余特爲之補述，當時鄉闈分三場，却以頭場最爲注重，榜上有無姓名，全憑頭場文字，頭場文字，尤重在第一篇，第一篇薦取而後，二篇以下，二場以下，祇要平正無疵就得了，那搶手注意的，就在這第一個題目，頭場考的是四書文，掌號傳題的法子，譬如題目出在論語子張篇，那第一次號是掌三聲，大學中庸論語孟子，聽號聲三響，知在論語也，第二次號子是十九聲，論語二十篇，一學而，二爲政，三八佾，四里仁，五公冶長，六雍也，七述而，八泰伯，九子罕，十鄉黨，十一先進，十二顏淵，十三子路，十四憲問，十五衛靈公，十六季氏，十七陽貨，十八微子，十九子張，二十堯曰也，如題目是子貢曰文武之道一節，那第三次號子是二十一聲，第四次號子是二聲，因子貢曰文武之道，是在子張篇第二十二章第二節也，

★伐毛餘話
（際雲）

逸梅前在本報撰有伐毛小記一文，述西洋婦女以裸體跳舞故，往往將腋毛薙去，其實不然，去腋毛無須用薙刀，即用薙刀亦殊不易標除盡淨，蓋有一種藥液，名曰黃藥 Zip 塗於腋間，毋甚者不多時而濯濯矣，聞此類藥液，銷行甚廣，滬上亦有發售云，

★柬醉擬生先生
（目蓮僧）

醉擬生先生、足下、南朝迢隔、末由良覿、朗月清風、吾勞如何、敝僧滬中倡業一稿、內用敦倫二字、囊先生指正、具見不棄、貽書感篆、第尚有微意、敬述如下、一蠡之見、知不足以呈大雅也、

●古人敦倫二字、不過一時無雅馴名詞、故拈此替代、初無專指夫婦之意、而先生以詞害意、硬派爲專屬夫婦而言、敝意先生竊占尊夫人則可、竊占敦倫二字、則似不可也、

●（二）吾國倫常有五、充先生所解、夫婦一倫、必如此云云而後謂之敦、然則其餘各倫、應如何敦耶、此於理不圓之尤者也、

●（三）朋友居五倫之一、古人稱妓女爲膩友、（如以現在潮流例之、尤無階級可言）然則其同爲友也可知、既同爲友、即同屬倫、謂之敦倫、誰曰不宜、（按朋友之倫如贈送酬答亦可謂敦幸毋誤會）

●（四）吾國文字、本有廣狹兩義、今先生以之專指夫婦、是狹義的、如以廣義解說、則凡屬性交、應悉名敦倫、如再稽諸六書引伸之義、更無所謂夫婦不夫婦也、

又先生謂除夫婦行房外、別人不得僭稱敦倫、其儀式與意義、是何等鄭重云云、讀之殊饒興味、視爲一鄭重大事、其在事前、必擇黃道吉日、庶免勾陳耗煞之犯、臨時則必焚香沐浴、跪窗前告天地曰、某今宵爲嗣續計、須與山荊敦倫一次、告畢、令尊夫人脫褲用水、雙雙同入鴛帳、先將尊夫人眠得四平八穩、不偏不倚、先生則跪其雙足、以手抵席、令尊夫人鴻子孫釘入內、然後徐徐敦之、敦畢、即大書於日記曰、某月日某時、告天地神祇、與荊人敦倫一次、計若干下、一洩如注、兩情甚愜也、第以上爲敝僧充先生鄭重之意、揣想而得、其是否如此、則不敢妄斷、雖然、先生以敦倫二字、尚不許人僭用、其爲方人也可知、是值得敝僧敬佩、蓮僧合十、某月日非敦倫時、

★詩柬

篙板橋西古刹邊。臨流一帶屋如船。薔薇滿架風吹動。搖蕩紅雲水底天。農村梅比野雲深。麥熟天時朝復陰。綠到萬家春不去。沿溪竹樹鬱森森。此爲五月初作也，似與時手犯浮滑病者稍異，逸梅吾弟以爲然否，（胡蘊）

★玉樓春
（謝玉岑）

舊屏山上愁來路。今日送愁何處去。一春盡費鳳棲心。日日西園風更雨。天涯芳草慵難賦。精筆金荃荒舊句。綠窗綿綿夢中情。忘了流鶯枝上語。

□醫藥顧問
（記者）

本報現特闢醫藥顧問一欄，已徵得法租界甯波路，孫緯才父子醫院，院長孫緯才醫生同意，爲本報讀者解答一切醫藥問題，孫君爲滬上著名醫生，治療肺癆，花柳，皮膚病等科，爲其特長，其所創辦之父子醫院，備有世界著名電術療病之機械，如愛克司光機，人工太陽燈，透熱電療機，高周國電療機，紫羅克司燈，克羅梅亞燈等，均爲治療以上所述諸病之利器，其他內服注射等特效靈藥，亦由泰西各國採辦，爲市上所不易得者，故讀者諸君，如有醫藥疑問，及電療上不明瞭處，可逕函孫君，當有詳細答覆，此純係義務性質，投函者但詳述病狀，及經過情形，通信住址，則可得原班之覆函，凡吾讀報諸君，均有享受此項權利，如欲在本報發表答覆，請於來函上聲明，當可照辦也，

□內科陸士諤診例

科目　傷寒　溫熱　痛眼　喘咳　癆瘵　痢　血症　勞損　婦科胎產　帶下　各雜病

診金　門診　二元

出診
公共租界中央區西至卡德路同孚路東至黃浦灘北至蘇州河南至洋涇浜　六元
法租界西至白爾部路桂林路方浜橋路南至民國路北至洋涇浜東至黃浦灘　八元
法新租界　公共租界東北區蘇州河以北至提籃橋止　十元
公共租界西區以卡德路以西　十元
華界　十元
徐家匯　十五元
曹家渡　十五元
愚園路　十五元
楊樹浦　十五元
附診　二元
急診　加倍
拔號　四元
通函論症　金加一元

時間　門診上午十時至下午三時　出診下午三時至六時

地址　上海英租界跑馬廳汕頭路八十二號門牌

消夏唯一娛樂
中央運動場
回力球

新裝冷氣　全場溫涼　不論早夜　氣候如春　身入其境　勝登仙界
今晚八時起賽
有非常精彩之節目
仲夏香檳　頭獎一萬五千元　請速購票

揚州（和和和）醬菜
[illegible]食佳品　價廉物美
上海濟華堂藥房經理
各南貨號均有代售